

Modi di dire sul tabacco: “Fumare come un turco”

Oramai non risponde a verità, sembra, infatti, che i maggiori consumatori di tabacco al mondo siano i russi a pari merito coi cinesi (63% di maschi adulti fumatori).

Anche i giapponesi (53%) hanno “sorpassato” i turchi che con il loro 51% si trovano solo al quarto posto nella classifica mondiale di maschi adulti fumatori.

L’origine di questo modo di dire è incerta: quella più probabile risale alla seconda metà del XVI secolo quando regnava il sultano Murad IV, estremamente severo nei confronti del consumo di caffè e tabacco, considerati alla stregua di pericolose droghe.

I consumatori erano perseguiti duramente (una delle pene previste era il taglio del naso) e le caffetterie distrutte.

Una volta morto il Pascià oppressore, i turchi tornarono a fumare ed a consumare caffè anche in modo eccessivo, come reazione al divieto subito.

Da qui il detto: fumare come un turco, nel senso di fumare eccessivamente.

Fonte: V. Zagà “Tabaccologia” 1/2006 pag. 33